

Germany-Hückelhoven: Accommodation, building and window cleaning services

OJ S 145/2023 31/07/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Hückelhoven

Postal address: Rathausplatz 1

Town: Hückelhoven

NUTS code: DEA29 Heinsberg

Postal code: 41836

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

E-mail: zentrale-vergabestelle@hueckelhoven.de

Telephone: +49 243382163

Fax: +49 243382128

Internet address(es):Main address: <https://www.hueckelhoven.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YRZY15GLBY2U/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YRZY15GLBY2U>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Unterhalts-, Grund- und Glas-/Rahmenreinigung in Objekten der Stadt Hückelhoven

Reference number: 30 60 30 / 23 / 37

II.1.2. Main CPV code

90911000 Accommodation, building and window cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Unterhalts-, Grund- und Glas-/Rahmenreinigung in Objekten der Stadt Hückelhoven

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 5

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1 Unterhalts- und Grundreinigung in Objekten mit einer Grundfläche von ca. 24.500 qm

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90919000 Office, school and office equipment cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA29 Heinsberg

Main site or place of performance: 41836 Hückelhoven

II.2.4. Description of the procurement

Los1: Unterhalts- und Grundreinigung in Objekten mit einer Grundfläche von ca. 24.500 qm

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dieser Vertrag tritt am 01.01.2024 in Kraft und endet am 31.12.2025.

Das Vertragsverhältnis verlängert sich maximal viermal um jeweils ein weiteres Jahr längstens bis zum 31.12.2029, wenn es nicht zuvor mit einer Frist von 6 Monaten schriftlich von einer der Vertragsparteien gekündigt wird.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Option zur Vertragslaufzeit

Für den Fall, dass ein Ausschreibungsgewinner innerhalb der vertraglich festgelegten

Probezeit wegen Kündigung, Insolvenz oder aus anderem Grund endgültig ausfällt, behält sich

der AG vor, die verbleibenden Leistungen den übrigen Bietern in der Reihenfolge des

Ausschreibungsergebnisses auf der Grundlage ihrer Angebote anzutragen.

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2: Unterhalts- und Grundreinigung in Objekten mit einer Grundfläche von ca. 19.600 qm
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90919000 Office, school and office equipment cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA29 Heinsberg
Main site or place of performance: 41836 Hückelhoven

II.2.4. Description of the procurement

Unterhalts- und Grundreinigung in Objekten mit einer Grundfläche von ca. 19.600 qm

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dieser Vertrag tritt am 01.01.2024 in Kraft und endet am 31.12.2025.

Das Vertragsverhältnis verlängert sich maximal viermal um jeweils ein weiteres Jahr längstens bis zum 31.12.2029, wenn es nicht zuvor mit einer Frist von 6 Monaten schriftlich von einer der Vertragsparteien gekündigt wird.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Option zur Vertragslaufzeit

Für den Fall, dass ein Ausschreibungsgewinner innerhalb der vertraglich festgelegten

Probezeit wegen Kündigung, Insolvenz oder aus anderem Grund endgültig ausfällt, behält sich der AG vor, die verbleibenden Leistungen den übrigen Bietern in der Reihenfolge des Ausschreibungsergebnisses auf der Grundlage ihrer Angebote anzutragen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 3: Unterhalts- und Grundreinigung in Objekten mit einer Grundfläche von ca. 26.200 qm
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90919000 Office, school and office equipment cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA29 Heinsberg
Main site or place of performance: 41836 Hückelhoven

II.2.4. Description of the procurement

Unterhalts- und Grundreinigung in Objekten mit einer Grundfläche von ca. 26.200 qm

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dieser Vertrag tritt am 01.01.2024 in Kraft und endet am 31.12.2025.

Das Vertragsverhältnis verlängert sich maximal viermal um jeweils ein weiteres Jahr längstens bis zum 31.12.2029, wenn es nicht zuvor mit einer Frist von 6 Monaten schriftlich von einer der Vertragsparteien gekündigt wird.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Option zur Vertragslaufzeit

Für den Fall, dass ein Ausschreibungsgewinner innerhalb der vertraglich festgelegten Probezeit wegen Kündigung, Insolvenz oder aus anderem Grund endgültig ausfällt, behält sich der AG vor, die verbleibenden Leistungen den übrigen Bietern in der Reihenfolge des Ausschreibungsergebnisses auf der Grundlage ihrer Angebote anzutragen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 4: Tagesdienst und Grundreinigung im Freizeitbad HÜBAD

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA29 Heinsberg

Main site or place of performance: 41836 Hückelhoven

II.2.4. Description of the procurement

Tagesdienst und Grundreinigung im Freizeitbad HÜBAD

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dieser Vertrag tritt am 01.01.2024 in Kraft und endet am 31.12.2025.

Das Vertragsverhältnis verlängert sich maximal viermal um jeweils ein weiteres Jahr längstens bis zum 31.12.2029, wenn es nicht zuvor mit einer Frist von 6 Monaten schriftlich von einer der Vertragsparteien gekündigt wird.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Option zur Vertragslaufzeit

Für den Fall, dass ein Ausschreibungsgewinner innerhalb der vertraglich festgelegten Probezeit wegen Kündigung, Insolvenz oder aus anderem Grund endgültig ausfällt, behält sich der AG vor, die verbleibenden Leistungen den übrigen Bietern in der Reihenfolge des Ausschreibungsergebnisses auf der Grundlage ihrer Angebote anzutragen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 5: Glas-/Rahmen- und Fassadenreinigung in Objekten mit einer Glas-/Rahmen- und Fassadenfläche von ca. 23.400 qm

Lot No: 5

II.2.2.

Additional CPV code(s)

45452000 Exterior cleaning work for buildings, 90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA29 Heinsberg

Main site or place of performance: 41836 Hückelhoven

II.2.4. Description of the procurement

Glas-/Rahmen- und Fassadenreinigung in Objekten mit einer Glas-/Rahmen- und Fassadenfläche von ca. 23.400 qm

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dieser Vertrag tritt am 01.01.2024 in Kraft und endet am 31.12.2025.

Das Vertragsverhältnis verlängert sich maximal viermal um jeweils ein weiteres Jahr längstens bis zum 31.12.2029, wenn es nicht zuvor mit einer Frist von 6 Monaten schriftlich von einer der Vertragsparteien gekündigt wird.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Option zur Vertragslaufzeit

Für den Fall, dass ein Ausschreibungsgewinner innerhalb der vertraglich festgelegten

Probezeit wegen Kündigung, Insolvenz oder aus anderem Grund endgültig ausfällt, behält sich

der AG vor, die verbleibenden Leistungen den übrigen Bietern in der Reihenfolge des

Ausschreibungsergebnisses auf der Grundlage ihrer Angebote anzutragen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1. Conditions for participation**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Einzureichende Unterlagen:

- Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialkassen (mit dem Angebot vorzulegen)
- Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (mit dem Angebot vorzulegen)
- Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (mit dem Angebot vorzulegen)
- Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung (mit dem Angebot vorzulegen)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Einzureichende Unterlagen:

- Eigenerklärung zum Abschluss einer Betriebshaftpflichtversicherung (siehe Formular Eigenerklärung Haftpflichtversicherung) (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Einzureichende Unterlagen:

- Angabe von Referenzen (Formular siehe Ausschreibungsunterlagen) (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Referenzliste mit mindestens drei vergleichbaren Referenzen für Los 1, Los 2, Los 3 und Los 5 bzw. einer vergleichbaren Referenz für Los 4 der wesentlichsten in den letzten drei Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers mit Ansprechpartner unter Verwendung des Formulars "Angabe von Referenzen" (Formular siehe Ausschreibungsunterlagen)

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Einzureichende Unterlagen:

- Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU, Formular 523 EU (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Eigenerklärung zu Ausschlussgründen, Formular 521 EU (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Aufschlüsselung der kalkulatorischen Stundenverrechnungssätze der angebotenen Lose und Leistungen (mit dem Angebot vorzulegen)
- Bei Eignungsleihe zusätzlich: unterschriebene Verpflichtungserklärung Dritter Unteraufträge /Eignungsleihe, Formular 533 EU (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Bei Unteraufträgen/Eignungsleihe: Erklärung Bieter Unteraufträge/Eignungsleihe, Formular 532 EU (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Bei Bietergemeinschaften: unterschriebene Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung, Formular 531 EU (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 29/08/2023 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 27/10/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 29/08/2023 Local time: 14:00

Place:

Angebotsöffnung in Zimmer 1.12

Information about authorised persons and opening procedure: Bei der Öffnung der Angebote sind nach § 55 Abs. 2 VgV keine Bieter zugelassen. Die Angebotsöffnung wird von zwei Mitarbeitern der zentralen Vergabestelle der Stadt Hückelhoven durchgeführt.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

06/2029

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Die Abwicklung des Vergabeverfahrens erfolgt über die Vergabeplattform "Vergabesatellit Wirtschaftsregion Aachen". Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich elektronisch über den entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Plattform zur Verfügung. Ein postalischer Versand der Vergabeunterlagen in Papierform erfolgt nicht. Weitergehende Informationen zur genutzten Vergabeplattform sind unter <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/company/welcome.do> abrufbar.

Anfragen von Bietern im Rahmen dieses

Vergabeverfahrens sind ausschließlich über die Vergabeplattform "Vergabesatellit Wirtschaftsregion Aachen" an die ausschreibende Stelle zu richten. Hierzu ist eine (kostenlose) Registrierung unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform erforderlich.

Auskünfte im Zuge des Vergabeverfahrens werden von der ausschreibenden Stelle ebenfalls ausschließlich über den entsprechenden Projektzugang auf der Vergabeplattform "Vergabesatellit Wirtschaftsregion Aachen" erteilt. Mündliche sowie fernmündliche Auskünfte oder Auskünfte per Post, Fax bzw. E-Mail werden nicht erteilt.

Der rechtzeitige Abruf etwaig vorliegender Bieterinformationen während der Angebotsphase erfolgt eigenverantwortlich durch den Bieter. Bieter, die sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform registriert haben, werden per E-Mail über das Vorliegen etwaiger Bieterinformationen informiert. Die ausschreibende Stelle

empfiehlt daher allen interessierten Unternehmen, sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform (kostenlos) zu registrieren. Die kompletten Angebotsunterlagen sind vom Bieter ausschließlich in elektronischer Form einzureichen. Hierzu ist eine (kostenlose) Registrierung unter dem entsprechenden Projektzugang der elektronischen Vergabeplattform "Vergabesatellit Wirtschaftsregion Aachen" erforderlich.

Alternativ zu der postalischen Übersendung bzw. persönlichen Übergabe von Rechnungen können Sie Rechnungen (Abschlags- und Schlussrechnungen) auch elektronisch an folgende E-Mail-Adresse übermitteln: erechnung@hueckelhoven.de

Unter <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de> können Sie die Vergabeunterlagen kostenlos abrufen. Bieterfragen können ebenfalls über die o. g. Vergabeplattform gestellt werden.

Bekanntmachungs-ID: CXS0YRZY15GLBY2U

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Statthafter Rechtsbehelf bei Verstößen gegen die Vergabevorschriften ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens. Der Antrag ist schriftlich bei der zuvor benannten zuständigen Stelle für Nachprüfungsverfahren einzureichen. Der Antrag ist nur zulässig, solange kein wirksamer Zuschlag erteilt worden ist. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den beabsichtigten Zuschlag ordnungsgemäß nach § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg zehn Kalendertage vergangen sind. Der Antrag ist auch vor wirksamer Zuschlagserteilung unzulässig, soweit

- der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/07/2023